

جدوال قمبراچان خطبه جمعة

Siri 3/ 2023

(Bulan Mac Tahun 2023)

تاریخ	تاجوق	ب
7 April 2023M/ 16 Ramadan 1444H	القرآن : جاتي ديري أومة اسلام	1.
14 April 2023M/ 23 Ramadan 1444H	فچوتن دأخیر رمضان	2.
21 April 2023M/ 30 Ramadan 1444H	رمضان اکن فرکني	3.
28 April 2023M/ 7 Syawal 1444H	گگل برعمل کتیک شوال	4.
خطبه کدوا		

دبیاہی:



زکاة فولو فینغ

دتریتکن:



جابتن حال إحوال اگام اسلام فولو فینغ

Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah Negeri Pulau Pinang

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Y.Bhg Dato' Rosli bin Othman**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 3. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





گگل بر عمل کتیک شوال

(28 April 2023M/ 7 Syawal 1444H)

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَحْمُودِ عَلَى كُلِّ حَالٍ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ حَالِ أَهْلِ الضَّلَالِ وَالْكَسَلِ.
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا
وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، جَبَلَهُ رَبُّهُ عَلَى جَمِيلِ الْفِعَالِ، وَكَرِيمِ الْخِصَالِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ خَيْرِ صَحْبٍ وَآلٍ،
وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الْمَالِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله سکالین،

قد هاری جمعة دان درومه الله یغ ملیا این، سای برفسان کفد دیری سای
تراوتماں دان کفد سیدغ جمعة سکالین، ماریلہ برسام-سام کیت منیغکتکن
کایمانن دان کتقواءن کیت کفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دَعْن مَلْقَسَانَاکن سکالا فرینتھن
دان منیغکلکن سموا لارغثن. سموگ دغن چارا این کیت اکن منجادی اومت
ترباءیق یغ اکن ممفراولیه کسجهتراءن دان کبهاکیاءن هیدوف ددنیا دان داخیره.

ماریلہ کیت نومفوکن فرهاتین کفد خطبة یغ اکن دسمفایکن. چوکوف ۲له کیت
دغن فربواتن ۲ یغ مروسقکن کنجرن فهالا جمعة کیت. اوسه برچاکف ۲،
سیمفنله تیلیفون بيمبیت اونتوق سکتیکا. سموگ خطبة یغ ملیا دسمفایکن
داقت دأمبیل فندوان دان فساننث. قد هاری این، خطیب جوگ ایغین مغاجق
سیدغ جمعة سکالین، اگر سام ۲ کیت فنجاتکن کشکورن داتس سکالا نعمت یغ
دلیمفهنکن کفد کیت، سهیغک دفترموکن لانی قد هاری جمعة این.



هاري اين كيت ماسيه مراعيكن شوال، دغن قلباڳاي ككمبيراءن برسام انسان ترساڳ، كلوارك ترچينتا دان صحابة هنداي. دالم قد ايت، جاغن دلوقا، بهاوا رمضان المَبَارَكُ بارو سهاج برلالو منيغلكن كيت. جوسترو، قد هاري اين منبر ايغين ممبيچاراكن خطبة برتاجوق "ككل برعمل كتيك شوال".

سيدغ جمعة يڭ دملياكن،

شوال اداله بولن كمباڳين اومت اسلام كقد فطرهن. ستله سبولن كيت ملقساناكن عباده فواسا دبولن رمضان، بولن ملاوان هاوا نفسو، منيغلكن دوسا معصية سرتا منيغكتكن عمل عباده. كيني، شوال داتخ سباڳاي فرمولاءن اونتوق كيت تروس دان ككل ملقساناكن فركارا ۲ بايق يڭ قرنه كيت لاکوكن. سموك كيت تروس استقامه دغن قروبهن اين سفنجح حياة كيت.

قد بولن شوال جوگ، كيت امت دكالككن اونتوق ملقساناكن فواسا سنة انم هاري سباڳاي لنجوتن درقد فواسا رمضان. سموك الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى مَعُورِنْيَاكُن كيت كقواتن فيزيكل دان مينتل اونتوق ملقساناكن عبادت ترسبوت، كران كنجرنش امتله بسر. سبدا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِنًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ

مقصودش: "سسياقا يڭ برقواسا رمضان كمودين منروسكن دغن انم هاري دبولن شوال ادله سفرتي دي برقواسا سلاما ستاهون."

﴿حديث رواية امام مسلم﴾

ددالم روايه يڭ لايين رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جوگ برسبدا:

صِيَامُ شَهْرِ رَمَضَانَ بِعَشْرَةِ أَشْهُرٍ، وَصِيَامُ سِنَّةِ أَيَّامٍ مِنْ شَوَّالٍ بِشَهْرَيْنِ، فَذَلِكَ صِيَامُ سِنَّةٍ



مقصودن: "قواسا دبولن رمضان سفرتي (برقواسا) 10 بولن دان قواسا 6 هاري دبولن شوال قولا سفرتي (برقواسا) 2 بولن. دمکين ايت سفرتي برقواسا ستاهون." ﴿حديث رواية النَّسَائِي﴾

حاضرین سيدغ جمعة سكالين،

مائنسي اداله مخلوق يغ تيدق ثرنه ترلفس دري کللاين دان ملاکوکن دوسا. اوليه سبب ايت، اسلام مغاجرکن اومتن، سوفاي تروس-منروس ممقرباءيقي ديري اونتوق منجادي مسلم يغ لبيه بايق. جک کسمفورنائن عبادة حاج سساورغ بوليه دنيلاي دري قراکوانث ستله مغرجاکن عبادة ترسبوت، بکيتو جوکله کسمفورنائن عبادة دبولن رمضان بوليه دنيلاي ستله برلالوڻ رمضان.

سانداين عملن بايق يغ کيت لاکوکن سفنجغ بولن رمضان ماسيه برتروسن دان داقت دتيغکتکن، اين مگمبرکن بهاواکيت تله برجاي ملالوئي قروسيس ديديقن دالم مدرسه رمضان. سباليقن جک عملن بايق يغ کيت لاکوکن دبولن رمضان تيدق داقت کيت تروسکن ماله سماکين برکورغ، مک امبيل له قلواغ اين اونتوق ممقرباءيقي ديري دبولن شوال. سموک دغن اوسها اين، کيت تيدق کچونداغ دبولن ۲ برايکوثن. فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة طه، ايات 75:

وَمَنْ يَأْتِهِ مَوْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ﴿٧٥﴾

مقصودن: "دان سسيافا يغ داتغ کثدن (الله) سداغ اي برايمان، سرتا اي تله مغرجاکن عمل ۲ صالح، مک مريک ايت اکن برءوليه تمفت ۲ تيغکل يغ تيغکي درجتش."

حاضرین يغ برهاگيا،

باي مندافتکن موتيواسي اونتوق کيت ککال برعمل دبولن شوال سرتا بولن ۲ برايکوثن، بيراڻ فرکارا اين بوليه کيت لاکوکن:



فرتام، برْمُحَاسَبَة ديري ياءيت دغن منيلاي ديري سنديري ترهادف عمل عباده
يغ تله كيت لاکوکن قد بولن رمضان. محاسبة دافت ممبنتو کيت مغل ديري
سرتا منيلاي عملن ۲ کيت. دغن چارا اين، کيت اکن دافت ممقربايعي عملن ۲
ترسبوت سوقاي منجادي لبيه بايق قد ماس هادفن.

محاسبة بوليه دلاکوکن دغن برتاپاکن سؤالن کقد ديري سنديري. سباگاي
چونتوه، افاکه عباده يغ تله کيت لاکوکن سفنجغ بولن رمضان؟ ادکه کيت
إخلاص ملقساناکن عبادة ايت؟ افاکه يغ منجاديکن کيت برسماغت ملاکوکن
عباده دبولن رمضان؟

کدوا، برْمُجَهَادَة ياءيت کيت برءوسها برسوغکوه-سوغکوه اونتوق مغلکن عمل
عبادة دان کباءيقن يغ تله کيت لاکوکن دبولن رمضان.

قد بولن شوال اين دان بولن ۲ برايکوثن، تروسکن ممقربايقن فواسا دان صلاة
سنة، صدقه، ملاکوکن عمل ۲ کباجيکن سفرتي مپبارکن سلام دان ممبنتو اورغ
يغ دالم کسوسهن، استقامه ملقساناکن صلاة جماعه دمسجد، ممقربايقن
ذیکير مغيغاتي الله، ممباچ القرءان، بردعاء دان سباگايث. کيت فرلو قواکن تيکد
اونتوق مغلکن عمل عباده سرتا کباءيقن يغ کيت لاکوکن. لاون ستياف کوداءن
يغ مليکاکن ديري کيت سام اد دري دالم ديري ماهو فون دري فرسکيترن.

کتيگ، مُرَاقِبَة ياءيت برءوسها منطاعتي الله دغن فنوه إخلاص، مراساکن
کحاضيرن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم هيذوف. اوسها سبکيني اکن منيکتکن کيقين
ددالم هاتي کيت، بهاوا الله سريغ مليهت دان مئاواسي کيت. دغن کيقين ايت،
کيت اکن مراسا تاکوت اونتوق ملاکوکن سکالا فرکارا يغ دلارغ اوليه الله. جوسترو
هاث عملن بايق يغ اکن کيت کرجاکن. فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة
الشَّمْس، ايات 9 هيغک 10:

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ۝ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ۝



مقصودش: "سسوځکوهن برجايله اورځ يځ منجاديکن ديريځ (يځ سديا برسپه) برتمبه-تمبه برسپه (دځن ايمان دان عمل کباچيقن). دان سسوځکوهن همقاله اورځ يځ منجاديکن ديريځ (يځ سديا برسپه) ايت سوسوت دان ترينم کبرسيهنځ (دځن سبب ککوتورن معصية)".

حاضرین سيدغ جمعة يځ درحمتي الله،

شوال جوک مروفاکن بولن صلة الرحيم. دبولن اينله اومت اسلام اکن مځاداکن عملن کونجوغ-مغونجوغ، برتمو سانق ساودارا دان راکن ۲، مځاداکن جاموان ماکن، رومه تربوکا دان سباکايځ.

نامون بکيتو، دالم کرياځن هاروسله بروسفاځا، دالم ککمبيران مستيله منجاک باتسن. جاځنله ترلالو برکمپيرا سهيځک ملاکوکن قمبذيرن، جاځنله ترلالو برسوک سهيځک منيځکلکن عباده دان جاځن ترلالو برکاي سهيځک مځابايکن عورة.

مځاخيري خطبة، منبر مپرو جماعه سکالين اونتوق مرنوځ بيراف فريځاتن برايکوت:

1. ايځتله دان انصافله سماس ماسيه صيحت، ماسيه برکواس دان ماسيه برتناک. ايوهله کيت برسوځکوه-سوځکوه منونايکن عباده کځد الله دان مځهارفکن کريضاءنځ.

2. کسوځکوهن کيت ملاکوکن عباده ځد بولن رمضان هندقله دتروسکن سچارا اِسْتِقَامَةِ دبولن شوال دان بولن ۲ برايکوتځ. کيت اداله همبا الله بوکن همبا رمضان.

3. جاءوهي سکالا فربواتن دوسا، معصية دان موځکر. فربايقکنله اِسْتِغْفَارِ سموک سکالا کساليهن يځ دلاکوکن سلاما اين اکن دامفونکن اوليه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

فرمان الله دالم سوره العلق، ايات 6 هيځک 8:



كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّا فَاكِرٌ ﴿٦﴾ أَنْ رَّءَاهُ أَسْتَغْنَىٰ ﴿٧﴾ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ﴿٨﴾

مقصودن : "ايغتله! سسوغكوهن جنيس مائسي تتف ملمقاوي باتس (يغ سفاتوتن اتاو يغ سواجين). دغن سبب اي مليهت ديرين سوده چوكوف اف يغ دحاجتين. (ايغتله) سسوغكوهن كقد توهنمو له تمقت كمبالي (اونتوق مزريما بالسن)."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهَدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.





خطبة كدوا بولن أفريل

2023M/ 1444H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آلِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَأْنِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا
حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

﴿الأحزاب: 56﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ الْبَشِيرِ النَّدِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ
إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Muslimin dan muslimat juga diingatkan agar tidak melakukan tujuh kesalahan utama lalu lintas iaitu memotong barisan, memotong di garisan berkembar, tidak mematuhi isyarat lampu merah, memandu melebihi had laju, menggunakan telefon bimbit semasa memandu, tidak memakai tali pinggang atau topi keledar dan memandu di lorong kecemasan.



Allah *سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى* melarang para hamba-Nya yang beriman daripada melakukan apa sahaja perbuatan yang boleh membinasakan diri sendiri, sepertimana Allah berfirman dalam Surah Al-Baqarah, ayat 195 yang bermaksud:

"Dan janganlah kamu sengaja mencampakkan diri kamu ke dalam bahaya kebinasaan; dan baikilah (dengan sebaik-baiknya segala usaha dan) perbuatan kamu; kerana sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang berusaha memperbaiki amalannya."

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ آمِنًا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوَلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibn Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.



اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ
عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP). Semoga sumbangan 10% daripada hasil kutipan Tabung Jumaat mingguan dari setiap masjid kepada Tabung Wakaf yang telah ditubuhkan, menjadi saham yang berkekalan manfaatnya, di dunia dan akhirat.

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ،
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٥٢﴾

